

Afinal, os músicos também se divertem!

DANÇA HÚNGARA

Instrumentação:
 Clarinete (= gíüro ou reco-reco)
 Violino 1 (= doromb, berimbau-de-boca ou jewsharp)
 Violino 2 (= maraca)

— MAGYAR TÁNC —
Para trio, com percussão
 Duração: ca. 2:30 min.

Zoltan Paulinyi
Brasília, Dezembro de 2002,
para as Bodas de Caná.

Moderato

Clarinete Bb

Violino 1
Doromb

Violino 2
sul A *sul D*

f *molto express.*

Allegro

Bb

f

p

Bb

f

p

Bb

f

dolce

mf

Bb

28

Bb

35

Bb

41

Bb

47

Bb

52

Bb

59

Bb

65

Bb

71

Poco più vivo
Güiro

Bb

77

Bb

82

Bb

89

p

mf

f

tr

*mf*³

5

tr

Bb

95

p

mf

f

o 8^{va}

f

mf

>

> *f*

> *tr*

> *f*

>

Bb

101

f

dim.

p

> *f*

> *dim.*

> *f*

> *p*

Bb

106

cresc.

pizz.

Piu Vivo

Bb

111

f Clarinete

f

arco

Bb

115

Bb

120

Bb

126

Bb

130

Bb

137

Zoltan Paulinyi nasceu em 1977. Mineiro urbano, natural de Belo Horizonte, é bacharel em Física pela Universidade Federal de Minas Gerais (1999). Começou estudando música aos dois anos e meio de idade, realizando sua primeira apresentação como violinista na Casa da Ópera de Ouro Preto aos 8 anos, na classe do Prof. Ricardo Giannetti, com quem estudou por mais de 15 anos.

Atuou como *spalla* das orquestras de festivais de música de Juiz de Fora e de Brasília. Tem atuado como solista em diversas orquestras do Brasil, Inglaterra e Itália. O reconhecimento de seu trabalho junto à crítica da imprensa veio através do Troféu Pró-Música 1998, Prêmio de Revelação do Ano em Minas Gerais, e também com a vitória no Concurso Nacional de Goiânia em 2002.

Estudou composição com o Prof. Oiliam Lanna (Belo Horizonte, 1995-99) e com Oscar Edelstein, da Argentina, em 2002 e 2003. Fez Masterclasses com Harry Crowl em 1995 e 1996 (Juiz de Fora). Suas composições vem sendo escritas para várias formações camerísticas.

Em 2002, gravou um disco dedicado às composições brasileiras para o duo de violinos, incluindo duas obras suas. No mesmo ano, teve a estréia Européia de muitas composições Festival de Música Brasileira da Romênia (Oradea), em um programa dedicado à comemoração de seus 25 anos.

É violinista na Orquestra Sinfônica do Teatro Nacional desde Março de 2000, fundador de grupos de câmara atuantes em Brasília e Belo Horizonte, além de ministrar cursos particulares de composição e violino.

Zoltan Paulinyi (b. 1977), started studying music at the age of two and half in Belo Horizonte, Brasil. His first recital as a violinist was in the Opera House of Ouro Preto, when he was 8.

Pupil of violinist Ricardo Giannetti (from 1984-1999) and composer Oiliam Lanna (1995-1999), he also took classes with composers Oscar Edelstein, Harry Crowl; and violinists Ruggiero Ricci, Leopold la Fosse, among others.

Awarded in two National String Competitions, he has leadered the festival orchestras of Juiz de Fora and Brasília in 96, 98 and 2001. He has played in music festivals and masterclasses in England and Sweden, were he was soloist of the Hackney Youth Orchestra in Dartington (August/97). In May of 2000, he was the only soloist of "Gli Archi di Firenze" in their turné through the South America. Soloist in main brazilian orchestras in Minas Gerais, Brasília and Goiânia.

Paulinyi has taken part in many recordings of brazilian early and contemporary music. In recognition of his work he was given the Pro-Música Award by the press critics in 1998, in Minas Gerais State.

Undergraduated in Physics by the University of Minas Gerais State in 1999, Paulinyi moved to Brasília in the following year for the post of first violinist of the National Theatre Orchestra, which marks the begining of his main compositional activities. In 2002, he has recorded its first CD with some works for 2 violins, and had most of his pieces premiered in Romania when celebrating his 25 years of age. Scheduled for 2006, there is a CD release published along with his scores.

Obras editadas (please, check for updates on website before performing)

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Violino (viola) solo:
Entre Serras e Cerrado (1995)
Flausiniana (1996), Abstrato (2003)
Acalanto n. 1 (2003)• Flauta solo: Anedota (2004)• Canto:
Canção da Esperança, violino e voz feminina (1999)
Salmos 22, 107, 78, 144 para violino e soprano (2003), Salmo 51 (2005)
Bodas de Caná, para 2 violinos, clarinete e tenor (2002)
Acalanto n. 3 (2003)• Coral: Salmo 150 (2002), A Casa (2004)• Violino (viola) e piano:
Minimarcha (1996) – obra didática.• Violino e clarinete: Acalanto n. 2 (2003) | <ul style="list-style-type: none">• Órgão:
Arioso e Fuga (à moda antiga) 1999
Oração (2005)• Quarteto (oboé e cordas):
Teu Desprezo (2001)
Pimenta nos Cuscuz (arranjo - 2001)
Descendo a Serra (arranjo - 2002)
Capoeira (2002)• Quinteto (flauta e cordas):
Caleidoscópio n.1 (2004)• Orquestra:
3 ponteiros de Guarneri (arranjo para cordas - 1997)
Caleidoscópio n.2 e n.3 (2004)• 2 violinos (violas):
Sonatina (2001), Hipnose (2002)• 2 violinos, clarinete, narrador e imagens: Via Sacra, cenas 11 e 12 (2004), n. 7 e 10 (2005) |
|--|---|

Clarinete Bb

Afinal, os músicos também se divertem!

DANÇA HÚNGARA

Instrumentação:

Clarinete (= güiro ou reco-reco)

Violino 1 (= doromb, berimbau-de-boca ou jewsharp)

Violino 2 (= maraca)

— MAGYAR TÁNC —

Para trio, com percussão

Duração: ca. 2:30 min.

Moderato

Allegro

Zoltan Paulinyi

Brasília, Dezembro de 2002,
para as Bodas de Caná.

8

13

19

24

29

34

39

43

48

52

57

Clarinete Bb

Sheet music for Clarinet Bb, featuring 17 staves of musical notation. The music includes dynamic markings such as *p*, *f*, *mf*, *cresc.*, *dim.*, and *ff*. Articulation marks like accents and slurs are present. Performance instructions include *Poco più vivo*, *Güiro*, *Piu Vivo*, and *glissando*. Measure numbers range from 62 to 135.

62

67 ?

72

77 4

Poco più vivo
Güiro

85

90

95

100

105 8

Piu Vivo

f Clarinete

115

122

129

glissando

135

Violino 1

Afinal, os músicos também se divertem!

DANÇA HÚNGARA

Instrumentação:

Clarinete (= güiro ou reco-reco)

Violino 1 (= doromb, berimbau-de-boca ou jewsharp)

Violino 2 (= maraca)

— MAGYAR TÁNC —

Para trio, com percussão

Duração: ca. 2:30 min.

Moderato

Zoltan Paulinyi

Brasília, Dezembro de 2002,
para as Bodas de Caná.

The musical score for Violin 1 consists of 15 staves of music. The first staff starts with a dynamic of *Doromb* followed by *Allegro*. The second staff begins with measure 6. The third staff begins with measure 12. The fourth staff begins with measure 18. The fifth staff begins with measure 24. The sixth staff begins with measure 30. The seventh staff begins with measure 36. The eighth staff begins with measure 45, with the instruction *Violino* and five vertical strokes above the notes. The ninth staff begins with measure 51. The tenth staff begins with measure 57. The eleventh staff begins with measure 63. The twelfth staff begins with measure 69. The thirteenth staff begins with measure 75. Various dynamics are indicated throughout, including *p*, *cresc.*, *mf*, *f*, *dim.*, *p f*, *mf*, *tr*, *p*, *simile*, *cresc.*, *dim.*, *cresc.*, *f*, and *dim.*.

Violino 1

79 *jété* *Poco più vivo* *tr*

84 *mf* *f*

94 *f* *mf* *p*

99 *f* *dim.*

104 *cresc.*

108 *Piu Vivo* *f* *mf*

112 *f* *mf* *ff*

Violino 2

Afinal, os músicos também se divertem!

DANÇA HÚNGARA

— MAGYAR TÁNC —

Para trio, com percussão

Duração: ca. 2:30 min.

Instrumentação:

Clarinete (= güiro ou reco-reco)

Violino 1 (= doromb, berimbau-de-boca ou jewsharp)

Violino 2 (= maraca)

Moderato

Zoltan Paulinyi

Brasília, Dezembro de 2002,
para as Bodas de Caná.

The musical score for Violin 2 features 14 staves of music. The key signature is consistently one sharp throughout. Measure 6 starts with a dynamic of **f** and a tempo of **Moderato**. Measure 12 begins with a dynamic of **p**. Measure 18 starts with a dynamic of **f**. Measure 24 includes dynamics of **dolce** and **mf**. Measure 30 includes dynamics of **mp**. Measure 36 includes dynamics of **mf** and **mp**. Measure 45 is labeled **Maraca**. Measure 51 includes dynamics of **p** and **cresc.**. Measure 57 includes dynamics of **mp** and **dim.**. Measure 63 includes dynamics of **pp**. Measure 69 includes dynamics of **mp**.

Violino 2

75 *Poco piu vivo*
Violino *v*
mf

82

88 *tr*

93 *f* *v* *tr* *v*

99 *f* *dim.* *v*

104 *pizz.* *p*

110 *arco*

115 *f*

120 *mf*

125 *cresc.* *f* *pizz.*

131 *arco* *mf* *ff*

This musical score for Violin 2 consists of 13 staves of music. The key signature changes frequently, with sections in G major, A major, and B major. The time signature is mostly common time. The score includes dynamic markings such as *poco più vivo*, *Violino*, *mf*, *v*, *f*, *dim.*, *pizz.*, *arco*, *cresc.*, and *ff*. Articulation marks like accents and slurs are also present. The score begins with a section for Violino 2, followed by a section for Violin 1, and ends with a section for Violin 2 again.